

TD

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(32)/4
9 September 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الدورة التنفيذية الثانية والثلاثون
جنيف، ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣

تقرير مجلس التجارة والتنمية عن دورته التنفيذية الثانية والثلاثين

المعقودة في قصر الأمم، جنيف،
في ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣

المحتويات

الصفحة	الفصل
٣	مقدمة
	الأول - الأنشطة التي يضطلع بها الأونكتاد لصالح أفريقيا ودعمًا للشراكة الجديدة من أجل
٤	تنمية أفريقيا.....
٨	الثاني - الأعمال التحضيرية للأونكتاد الحادي عشر
	الثالث - المسائل الأخرى التي تتطلب إجراء من المجلس والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته
٩	الفرعية أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة.....
١٠	الرابع - مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية.....
١١	الخامس - مسائل أخرى.....
١٢	السادس - المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل.....
	المرفقات
١٤	الأول - جدول أعمال دورة المجلس التنفيذية الثانية والثلاثين
١٥	الثاني - الحضور.....

مقدمة

البيان الافتتاحي

١ - قال الأمين العام للأونكتاد إنه قد شدد، خلال اجتماع عقد مؤخراً في واشنطن بشأن الإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة لصالح أقل البلدان نمواً، على ضرورة الانتقال من المناقشات المتصلة بعملية تقديم المساعدة إلى مناقشة الأنشطة الفعلية لبناء القدرات التي تعالج القيود في جانب العرض. وأشار إلى أن ممثلي أقل البلدان نمواً قد أكدوا خلال الاجتماع، على ضرورة زيادة الموارد المقدمة، والمحافظة على استقلالية الإطار المتكامل بالنسبة للإجراءات الأخرى مثل أوراق استراتيجية الحد من الفقر.

٢ - وبالنسبة للأونكتاد الحادي عشر، فإن أحد الجوانب الرئيسية لموضوع المؤتمر يتصل بالعلاقة بين إيجاد الفرص التجارية من جهة، وخلق القدرة الوطنية على الاستفادة من هذه الفرص من جهة أخرى. ومن المسائل الأخرى التي تستدعي اهتماماً خاصاً ما يتمثل في التجارة والمساواة بين الجنسين، والتجارة والفقر، والتجارة والصناعات المبتكرة. وفيما يتعلق بأول هذه المسائل، فإن الأونكتاد هو الوكالة الرائدة لفرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالتجارة والمساواة بين الجنسين. كما أعرب عن ثقته في أن فرقة العمل سوف تأتي بأفكار مبتكرة وذات صلة وثيقة بأعمال المؤتمر. أما في مجال التجارة والفقر، فإن الأمانة تبني على إنجازاتها في تقرير عام ٢٠٠٢ بشأن أقل البلدان نمواً، غير أنها تتناول الفقر من منظور أوسع لا يقتصر فقط على هذه البلدان، علماً بأن العمل في هذا المجال سيساهم في تحقيق أهداف الألفية في مجال التنمية. وأخيراً، وفيما يتعلق بالتجارة والصناعات المبتكرة، فقد اعتبر أن لهذه الصناعات تأثيراً كبيراً؛ ففي المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، على سبيل المثال، تولد هذه الصناعات عائدات تقارب ٦٠ مليار جنيه استرليني في العام، وتسهم بما نسبته ٤ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي وتوفر فرص عمل لحوالي ١,٥ مليون شخص. وأضاف أن الأونكتاد قد اضطلع بعمل رائد في هذا المجال سواء خلال مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً أو أثناء اجتماعات الخبراء.

الفصل الأول

الأنشطة التي يضطلع بها الأونكتاد لصالح أفريقيا ودعمًا للسراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا

(البند ٢ من جدول الأعمال)

٣- كانت الوثيقة التالية معروضة على المجلس لأغراض نظره في هذا البند:

"الأنشطة التي يضطلع بها الأونكتاد لصالح أفريقيا: تقرير مقدم من أمانة الأونكتاد" (TD/B/EX(32)/2).

٤- أوضح المنسق الخاص لأفريقيا في الأونكتاد، لدى تقديم التقرير، أن أنشطة الأونكتاد لصالح أفريقيا تهدف إلى مساعدة البلدان الأفريقية على بلوغ أهدافها في سياق السراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وفيما يتعلق بالمساعدة التقنية والخدمات الاستشارية، فإن هدف هذه الأنشطة هو بناء القدرات في مجال التجارة والخدمات، والاستثمار، وتيسير التجارة، والسلع الأساسية، والديون الخارجية. لقد حاول التقرير أن يستجلي الأسباب الكامنة وراء الأداء الضعيف لأفريقيا وحصتها المتناقصة في التجارة الدولية. كما استعرض التقرير بنية وتكوين التجارة الأفريقية وما يلازمها من مشاكل تتعلق بالاعتماد على السلع الأساسية؛ وتناول العوامل التي تؤثر في قدرة أفريقيا على التنوع في قطاعات أكثر دينامية في الأسواق، كما تؤثر في قدرتها التنافسية حتى في مجال صادراتها التقليدية. وسيكون هذا التقرير بمثابة مساهمة في المؤتمر الوزاري الأفريقي بشأن السلع الأساسية الذي تستضيفه السنغال قبل نهاية العام. وأوضح أخيراً أن التقرير يناقش تدابير السياسات الوطنية والدولية الضرورية لمساعدة أفريقيا على تجاوز بعض العقبات التي تواجهها.

٥- وفيما يتعلق بعمل الأمانة الموضوعي في هذا الشأن، فإن استعراض النقل البحري لعام ٢٠٠٣ يبين أن تكاليف الشحن في أفريقيا هي أعلى بنسبة ٥٠ في المائة منها في المناطق النامية الأخرى، وأن هذه المشكلة حادة بصفة خاصة في حالة البلدان غير الساحلية. وقد أوضح تقرير التجارة الإلكترونية والتنمية لعام ٢٠٠٣ أن مائة فقط من كل عشرة آلاف شخص في أفريقيا يستخدمون شبكة الانترنت، بينما يبلغ المتوسط في البلدان النامية ٤ أضعاف ذلك، أما المتوسط العالمي فهو أعلى ٣٦ مرة.

٦- ورحب ممثل تايلند، متحدثاً باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، بتعاون أمانة الأونكتاد الوثيق مع أمانة السراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وذلك استجابة لدعوة مجلس التجارة والتنمية لدعم أهداف هذه السراكة الجديدة. فلدى أفريقيا أضعف المؤشرات الإنمائية على الإطلاق، إضافة إلى أن وباء متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) قد استنزف مواردها البشرية، كما استمر تهميش البلدان الأفريقية في التجارة الدولية، إذ تهيمن على اقتصاداتها السلع الأساسية التي تشهد أسعارها انخفاضاً مزمناً. وقال إن المجتمع الدولي بحاجة إلى معالجة بعض المسائل الملحة مثل الفقر، ومشكلة المديونية الخارجية، وتدني أسعار السلع الأساسية، والوصول إلى الأسواق. ولقد كانت لأنشطة الأونكتاد

مساهمة هامة في تنمية أفريقيا بما في ذلك في المسائل المتعلقة بالتجارة؛ وأعرب عن ترحيب مجموعته بالعمل الموضوعي التحليلي الذي يضطلع به الأونكتاد بشأن تنمية أفريقيا، وهي تشجع الأمانة على مواصلة مثل هذه التحليلات من أجل التوصل إلى فهم أفضل لمشاكل التنمية في أفريقيا. وقال إن مجموعته، إذ تشيد بالمبادرات التي صدرت مؤخراً مثل مبادرة "كل شيء عدا السلاح"، تتطلع إلى البحث مع شركائها الإنمائيين في كيفية ترويج مثل هذه السياسات لتساهم بشكل مباشر في توفير أسباب العيش في البلدان الأفريقية، لا سيما وأن هذه القارة بحاجة إلى دعم كامل من المجتمع الدولي كي يتحقق هدف إعلان الألفية المتمثل في تخفيض نسبة الفقر بمقدار النصف.

٧- وتحدث ممثل إيطاليا، باسم الاتحاد الأوروبي والبلدان المنضمة، فأشاد بما تقدمه الأمانة من مساعدات إلى البلدان الأفريقية، وبتعاونها الوثيق مع أمانة الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي حددها قرار الجمعية العامة ٧/٥٧، ولكنه قال إن تقرير الأمانة قد تضمن إشارة عامة فقط إلى الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا باعتبارها الإطار لمختلف الأنشطة المبينة في التقرير. كما أعرب عن قلقه إزاء تناقص أنشطة الأونكتاد الموجهة إلى أفريقيا، وطلب ضمان أن تكون أفريقيا موضع تركيز أكبر خلال السنوات القادمة. وقال إن عمل الأونكتاد في مجالات البحث والتحليل له أهمية كبيرة بالنسبة لأفريقيا والبلدان النامية بشكل عام، غير أن هذا العمل ينبغي أن يترجم إلى أنشطة وبرامج لبناء القدرات. كما أشار إلى الأهمية الكبيرة لمشاركة الأونكتاد في البرنامج المتكامل للمساعدة الفنية، سيما وأن الإطار المتكامل يمر بمرحلة حرجة تتطلب مساهمة كافة الأطراف بغية تحسين هذا المفهوم. ومن الضروري التفكير في التقييم الخارجي لبعض البرامج مثل نظام الأونكتاد الآلي لإدارة البيانات الجمركية، ونظام المعلومات المسبقة عن البضائع، ومشروع تعزيز القدرات في مجال رصد الديون والتحليل المالي، وذلك من أجل تقييم مواطن قوة هذه البرامج والبت في كيفية مواصلتها وتحسينها. وفي مجال التدريب، أوضح أن هناك حاجة للمزيد من الاتساق مع جدول أعمال الدوحة الإنمائي والمفاوضات الحالية.

٨- وقال ممثل بنين، الذي تحدث باسم أقل البلدان نمواً، إن تقرير الأمانة يوفر معلومات هامة حول الأنشطة التي يضطلع بها الأونكتاد في مجال التعاون التقني، وفي بحوث وتحليل السياسات. وأشار إلى أن عمل الأونكتاد يساهم في تحقيق فهم أفضل للضعف الهيكلي للبلدان الأفريقية، وضرورة تعزيز القدرات البشرية والمادية والمؤسسية. وأضاف أن عدداً كبيراً من البلدان الأفريقية هي في عداد أقل البلدان نمواً، ومن الضروري لأنشطة الأونكتاد ألا تضع في الاعتبار الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا فحسب، وإنما أيضاً الالتزامات الدولية التي تم التعهد بها في سياق مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً الذي انعقد في بروكسل. كما أن التوصيات الواردة في توافق آراء مونتيري بشأن تمويل التنمية تستحق التطبيق الفعال من قبل المجتمع الدولي.

٩- وتكلم ممثل زيمبابوي، باسم المجموعة الأفريقية، فأشار إلى أن تميش أفريقيا ما زال يشكل مصدر قلق بالغ، إذ تواصل انخفاض حصة القارة من التجارة العالمية. وأعرب عن تأييده لأنشطة الأونكتاد وأنشطة المؤسسات

الدولية الأخرى، مثل مركز التجارة الدولية، في أفريقيا في سياق الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وقال إنه يتطلع إلى تعزيز التعاون مع الأونكتاد والمؤسسات الأخرى من أجل تطوير استراتيجيات فعالة للتخفيف من وطأة الفقر من خلال تحسين الوصول إلى الأسواق وإيجاد حل لمشكلة انخفاض أسعار السلع الأساسية.

١٠- وحدد ممثل مصر عدداً من المشاكل التي ابتليت بها القارة ومنها: النزاعات المسلحة التي تسببت في تشريد قطاعات كبيرة من السكان؛ وتفاقم الفقر والأمراض بما فيها فيروس نقص المناعة البشري/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)؛ والمشاكل البيئية مثل التصحر. وقال إن هذه المشاكل تتجلى في ضعف الأداء الاقتصادي لأفريقيا الذي يتطلب من المجتمع الدولي بذل جهود متضافرة ومنسقة من أجل إنقاذ الأجيال الحالية والمقبلة. وأوضح أن البلدان الأفريقية قد قررت الاضطلاع بمسؤولية معالجة هذا الوضع، حسبما يتجلى في أهداف الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا التي تشدد على زيادة التبادلات التجارية داخل هذه المنطقة وإقامة اتحاد نقدي فيها. وقد تعهد المجتمع الدولي، في العديد من المؤتمرات، بتقديم الدعم لسد فجوة الموارد الأفريقية، إلا أن المساعدة مطلوبة أيضاً في مجال إلغاء الديون، ووضع حد لانخفاض أسعار السلع الأساسية على المدى القصير وتعزيز التنوع على المدى البعيد، وزيادة المساعدة الإنمائية الرسمية لتبلغ ٠,٧ في المائة من الناتج القومي الإجمالي، وإلغاء المشروطية، وضمان المساهمات العملية في المفاوضات الجارية في إطار منظمة التجارة العالمية بغية معالجة مشاكل أفريقيا الإنمائية. وفي هذا الصدد، أشار إلى اجتماع وزراء المالية ووزراء التخطيط والتنمية الاقتصادية الذي انعقد في أديس أبابا وشدد على ضرورة تزويد المنظمات الإنمائية بالموارد المالية والتقنية الكافية. ولقد تمكن الأونكتاد، بالرغم من موارده المحدودة، من الاضطلاع بعدد من الأنشطة لصالح أفريقيا بما في ذلك دعم الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وقال إن البلدان الأفريقية ترحب بأنشطة المساعد التقنية التي يضطلع بها الأونكتاد، وأن هناك حاجة لتوفير المزيد من الموارد لهذا الغرض، وطلب من أمانة الأونكتاد أن تقدم معلومات بشأن الاحتياجات من الموارد.

١١- وقال ممثل زامبيا إن من القضايا البالغة الأهمية التي لا يجري تناولها كما ينبغي في العديد من المحافل قضية الديون الخارجية. وأوضح أن اقتصاد زامبيا ما برح يعتمد لسنوات عديدة على صادرات النحاس، ولكن الحكومة قد اعتمدت سياسة تقوم على تنويع الصادرات لتشمل البن والسكر والقطن والزهور والمشكلة هي أن أسعار هذه السلع كانت قد انخفضت عند دخول زامبيا أسواقها. وقد أوصت المؤسسات المالية المتعددة الأطراف بتحرير اقتصاد زامبيا، غير أن هذه السياسة قد أضرت بشعب زامبيا. وأضاف أن تحقيق النمو الاقتصادي في بلاده يحتم إيجاد حل لمشكلة ديونها الخارجية.

١٢- وشدد ممثل السنغال على الحاجة إلى المزيد من البرامج المتسقة التي تقوم على أساس الاستراتيجيات الإنمائية العامة، مثل أوراق استراتيجية الحد من الفقر والشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وأكد على ضرورة تقييم عالمي لمعرفة مستويات المساعدة المطلوبة، وقال إن الأونكتاد ينبغي أن يعزز روابطه بأمانة الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، ورحب بالمبادرات الجديدة التي اتخذها الأونكتاد، خصوصاً تلك المتعلقة بالصناعات الثقافية/المبتكرة.

١٣- وتحدث ممثل جنوب أفريقيا فقال إن الأونكتاد لا يزال يؤدي دوراً هاماً في إثارة المسائل المتعلقة بتنمية أفريقيا، كما أنه قد ساهم في الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وفي اجتماعات اللجنة التوجيهية للاتحاد الأفريقي في جوهانسبرغ والقاهرة بشأن مبادرة الوصول إلى الأسواق في إطار الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وهي مساهمة تحظى بتقدير كبير. كما رحب بمشاركة الأونكتاد النشطة ضمن المجموعة المشتركة بين الوكالات في مجالات الزراعة والتجارة والوصول إلى الأسواق. وقال إن أنشطة الأونكتاد الداعمة لبلدان أفريقيا في مجالات إدارة الديون، ومفاوضات نادي باريس، وتحليل تنفيذ مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، تتسم بأهمية خاصة. وشكك في الافتراضات التي استند إليها تحليل القدرة على تحمل الديون في سياق هذه المبادرة. واستعداداً للأونكتاد الحادي عشر، ينبغي أن يكون الهدف الرئيسي هو تدعيم المنظمة لتمكينها من تقديم المساعدة للبلدان الأفريقية، خصوصاً في مجال بناء القدرات.

١٤- واسترعى ممثل جمهورية تنزانيا المتحدة الانتباه إلى تمهيش أفريقيا في التجارة العالمية، وتدني أسعار السلع الأساسية، وأعباء الديون القائمة. ورحب بأنشطة الأونكتاد لصالح أفريقيا، مشيراً إلى ضرورة أن يلتزم المجتمع الدولي، في سياق الأونكتاد الحادي عشر، باتخاذ قرارات تساعد البلدان الأفريقية على التصدي لهذه المشاكل الملحة.

١٥- وتحدث ممثل كينيا فقال إنه يعلق أهمية كبيرة على المساعدة التقنية التي يقدمها الأونكتاد إلى بلدان أفريقيا فيما يتعلق بالمفاوضات التجارية المتعددة الأطراف. وفي سياق أنشطة الأونكتاد المتصلة بالتجارة، رحب بالبرنامج المتكامل للمساعدة التقنية والمبادرات المماثلة الداعمة لأفريقيا في إطار مفاوضات منظمة التجارة العالمية. وقال إن الأونكتاد ينبغي أن يستمر في لعب دور فعال يساعد بلدان أفريقيا على الاستفادة من زيادة الوصول إلى الأسواق في سياق عملية التحرير الاقتصادي.

١٦- وأعرب ممثل أثيوبيا عن ترحيبه بدعم الأونكتاد لأفريقيا، لكنه أعرب عن قلقه إزاء احتمال ألا تتمكن أفريقيا من تحقيق هدف الألفية المتمثل في خفض معدل الفقر إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥. وقال إنه ينبغي لبلدان أفريقيا وشركائها الإنمائيين بذل جهود حثيثة لتغيير هذا الوضع. وقد التزمت بلدان أفريقيا، من خلال الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، باعتماد سياسات اقتصادية سليمة، وأوضح أن آلية استعراض النظراء الأفريقية التي تم إنشاؤها توفر الأساس لتقييم ورصد التزامات البلدان الأفريقية. كما ينبغي للشركاء الإنمائيين الوفاء بالتزاماتهم من خلال زيادة المعونة، وتحسين نوعيتها، وتعزيز اتساق السياسات، وإتاحة الفرص في الأسواق، وتخفيض الديون، والمساعدة في بناء القدرات، وتشجيع تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر. وبالرغم من وقف انخفاض المساعدة الإنمائية الرسمية العالمية في عام ٢٠٠٢، فإن تدفقات المعونة إلى أفريقيا ما زالت قليلة إلى حد بعيد، ويتعين على الأونكتاد رصد هذه التدفقات من حيث الكم والنوع. وأضاف في هذا الصدد أن انهيار أسعار السلع الأساسية قد كشف أوجه القصور الخطيرة التي تشوب المبادرة المتعلقة بالبلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وقال إن حصة القارة في التجارة العالمية ما برحت تتناقص، وأن نصيبها من الاستثمار الأجنبي المباشر لا يزال ضئيلاً جداً وعلى الأونكتاد تقديم المساعدة لبناء القدرات في كافة المجالات المذكورة.

الفصل الثاني

الأعمال التحضيرية للأونكتاد الحادي عشر

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٧- قال نائب الأمين العام للأونكتاد إن الأعمال التحضيرية للمؤتمر تسير قُدمًا من الناحيتين الموضوعية واللوجستية. فبخصوص الجانب اللوجستي، أشار إلى أن بعثة تقنية قد عادت لتوها من ساو باولو وإن الأعمال التحضيرية المتعلقة بمراقب المؤتمر تسير على قدم وساق. وفيما يتعلق بالجانب الموضوعي، تركز الجهود المبذولة حاليا على الوثيقة التي ستقدمها الأمانة والتي تتألف من قسمين: القسم الأول يعطي لمحة تاريخية و يقيم التطورات العالمية منذ الأونكتاد العاشر، بينما يحدد القسم الثاني، الذي يعتبر أساساً للمفاوضات، المسائل التي تدخل في نطاق جميع المواضيع الفرعية، وخيارات السياسات، مع اقتراح كيفية مساهمة الأونكتاد من خلال عمله في المستقبل. وفيما يتعلق بالنقطة الأخيرة، قال إن التوجيهات العامة التي يقدمها المؤتمر سوف تترجم إلى برنامج عمل من قبل الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية وذلك عقب المؤتمر.

١٨- وتحدث ممثل بنن باسم أقل البلدان نمواً فقال إن معالجة الموضوع الرئيسي للأونكتاد الحادي عشر ينبغي أن تكون شاملة ومستفيضة قدر الإمكان، كما ينبغي أن تعكس الواقع على المستويين الوطني والدولي. وينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار الواجب المشاكل والاحتياجات المحددة لأقل البلدان نمواً بحيث يتسنى إيجاد حلول دائمة لها. وتشمل الشواغل الرئيسية لأقل البلدان نمواً تقلب أسعار السلع الأساسية والحاجة إلى تحسين المبادئ، والقواعد والآليات التي تحكم التجارة الدولية لهذه السلع، وتعزيز وتنويع الصادرات، وتشجيع الاستثمار، وتعزيز البنية الأساسية البشرية والمؤسسية والمادية، وآثار الديون، وانخفاض المساعدة الإنمائية الرسمية، والحاجة إلى ضمان فعالية تنفيذ ومتابعة نتائج المؤتمرات الدولية الرئيسية. وأشار أخيراً إلى أنه ينبغي لأمانة الأونكتاد اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان المشاركة الفعالة لممثلي أقل البلدان نمواً في كافة جوانب الأعمال التحضيرية للأونكتاد الحادي عشر، سواء في جنيف أو أماكن أخرى.

١٩- وقال ممثل السنغال إن الأونكتاد الحادي عشر يوفر فرصة جيدة لجرد وتقييم ما حدث منذ الأونكتاد العاشر. فالأفكار الجديدة التي ميزت استعراض منتصف المدة، فيما يتعلق مثلاً بوضع معايير قياس الأداء، هي أفكار ينبغي الاسترشاد بها في الأعمال التحضيرية للأونكتاد الحادي عشر. ورحب بالنهج المنفتح تجاه مشاركة المجتمع المدني في سياق المؤتمر.

الفصل الثالث

المسائل الأخرى التي تتطلب إجراء من المجلس والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة

(البند ٤ من جدول الأعمال)

تقرير الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية عن دورتها الأربعين (الجزء الثاني)،
٢١-٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣

٢٠ - كانت الوثيقة التالية معروضة على المجلس لأغراض نظره في هذا البند:

" تقرير الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية عن دورتها الأربعين (الجزء الثاني)،
٢١-٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣ " (TD/B/EX(32)/3) .

الإجراء الذي اتخذته المجلس

٢١ - أحاط المجلس علماً، خلال جلسته العامة ٩٤٢ التي عقدت في ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣، بتقرير الفرقة
العاملة كما ورد في الوثيقة TD/B/EX(32)/3، وأيد الاستنتاجات المتفق عليها الواردة فيه.

الفصل الرابع

مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية

(البند ٥ من جدول الأعمال)

تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته السادسة والثلاثين (٢٨ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٣)

٢٢- كانت الوثيقة التالية معروضة على المجلس لأغراض نظره في هذا البند:

"تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته السادسة والثلاثين (٢٨ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٣)" (ITC/AG/(XXXVI)/195)

٢٣- قال نائب المدير التنفيذي لمركز التجارة الدولية، لدى عرضه للتقرير، إن الأمين العام للأونكتاد ونائب المدير العام لمنظمة التجارة العالمية قد أشادا، خلال دورة الفريق الاستشاري المشترك، بأداء مركز التجارة الدولية، وأشار إلى أن المركز يعتزم البناء على إنجازاته، وإن خطة النمو التي وضعها تقوم على ثلاثة مبادئ: المحافظة على التركيز ومواصلة القيام بما يمكنه القيام به على أفضل وجه، ومواصلة الابتكار في ميدان المساعدة التقنية؛ والعمل على زيادة التأثير على المستوى الميداني. ولقد أقر الفريق الاستشاري المشترك بأن النهج العام لمركز التجارة الدولية وثيق الصلة بالمساعدة التقنية المتصلة بالتجارة، وأبرز أهمية العمل المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ومركز التجارة الدولية لضمان الأخذ بنهج متسق وشامل. كما أن الفريق الاستشاري المشترك قد اتفق على تحديد طرائق إجراء تقييم خارجي مستقل لمركز التجارة الدولية لمعرفة كيفية تعزيز دور المركز في تقديم المساعدة التقنية ذات الصلة بالتجارة. وأخيراً، شكر المانحين على التبرعات التي أعلنوا عنها.

٢٤- ورحب ممثل جنوب أفريقيا بإعادة تعيين السيد بيلزي في منصب المدير التنفيذي لمركز التجارة الدولية. وقال إن التعهدات التي صدرت عن المانحين هي دلالة على ثقتهم في المركز.

٢٥- وقال ممثل الصين إن مركز التجارة الدولية يلعب دوراً متزايد الأهمية في مساعدة البلدان النامية، وإن الدول الأعضاء فيه تنظر إلى عمله بعين الرضى. وأشار إلى أهمية تقييم الأنشطة والشفافية في هذا الصدد. وقال إنه سوف تكون هناك حاجة لزيادة التنسيق مع الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية إذا تمخض التقييم عن التعديل المطلوب للولاية.

الإجراء الذي اتخذته المجلس

٢٦- أحاط المجلس علماً، خلال جلسته العامة ٩٤٢ التي عقدت في ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣، بتقرير الفريق الاستشاري المشترك عن دورته السادسة والثلاثين.

الفصل الخامس

مسائل أخرى

(البند ٧ من جدول الأعمال)

تنفيذ الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك

٢٧- تحدث ممثل الأرجنتين، باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي فقال إن من المهم النظر في الأنشطة المنفذة في إطار الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك خلال الدورة العادية للمجلس. وأضاف قائلاً إن بناء القدرات البشرية في البلدان النامية يعتبر من الأنشطة الرئيسية، وإن على رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة عملاً بالفقرة ١٦٦ اطلاع المجلس على عمل الأمانة في هذا الصدد، وذلك وفقاً لمقرر المجلس ٤٦٦ (د-٤٧).

٢٨- وقال رئيس المجلس إنه، بصفته رئيساً للهيئة الاستشارية، سيوافي المجلس خلال دورته العادية القادمة بتقرير حول الأنشطة المضطلع بها في إطار الفقرة ١٦٦.

الفصل السادس

المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل

(البند ٥ من جدول الأعمال)

افتتاح الدورة

٢٩ - افتتح الدورة رئيس المجلس.

إقرار جدول الأعمال

٣٠ - أقر المجلس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة TD/B/EX(32)/1 (وللاطلاع على جدول الأعمال، انظر المرفق الأول أدناه).

المكتب

٣١ - يرد في ما يلي تشكيل مكتب المجلس حسبما انتخب في دورة المجلس العادية التاسعة والأربعين:

الرئيس:	السيد ديميتري ترانتشيف	(بلغاريا)
نواب الرئيس:	السيد يوري أفاناسييف	(الاتحاد الروسي)
	السيد بونيفاس تشيدياوسيكو	(زمبابوي)
	السيد لويس فليبه ده سيشس كريا	(البرازيل)
	السيد ناتان إيرومبا	(أوغندا)
	السيد توشيو كي إيوادو	(اليابان)
	السيد دوغلاس م. غريفيش	(الولايات المتحدة الأمريكية)
	السيد فرانسوا ليحيه	(فرنسا)
	السيد صامويل ت. رامل	(الفلبين)
	السيد لستر ميخيا سوليس	(نيكاراغوا)
	السيد إيرهارد فون شوبرت	(ألمانيا)
المقرر:	السيد مهدي فخري	(جمهورية إيران الإسلامية)

تسمية وتصنيف المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس

٣٢- وافق المجلس، خلال جلسته العامة ٩٤٢ التي عقدت في ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣، على تسمية منظمة "الولاية الدولية" (Mandat International) والاتحاد العالمي للمناطق الحرة لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس، وتصنيفهما في الفئة العامة عملاً بأحكام الفقرة ١٢ (ب) من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧). (اتاحت للمجلس في الوثيقتين TD/B/EX(32)/R.1 و R.2 معلومات أساسية عن المنظمتين)

٣٣- كما أحيط المجلس علماً بأنه، وفقاً لأحكام الفرعين الثالث والرابع من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧)، وبعد التشاور مع حكومة بنن، قرر الأمين العام للأونكتاد أن يدرج في سجل المنظمات الوطنية غير الحكومية المنصوص عليها بموجب مقرر المجلس ٤٣ (د-٧) مركز وضع المبادرات على مستوى القاعدة الشعبية في بنن. (اتاحت للمجلس في الوثيقة TD/B/EX(32)/L.1 معلومات أساسية عن هذه المنظمة)

تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية والثلاثين

٣٤- أذن المجلس للمقرر بإتمام التقرير عن دورته التنفيذية الثانية والثلاثين بإشراف الرئيس.

المرفق الأول

جدول أعمال دورة المجلس التنفيذية الثانية والثلاثين

- ١- إقرار جدول الأعمال
- ٢- الأنشطة التي يضطلع بها الأونكتاد لصالح أفريقيا ودعمًا للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
- ٣- الأعمال التحضيرية للأونكتاد الحادي عشر
- ٤- المسائل الأخرى التي تتطلب إجراء من المجلس والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة:
- تقرير الفرقة العامة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية عن دورتها الأربعين (الجزء الثاني)، ٢١-٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣
- ٥- مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية:
- تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته السادسة والثلاثين (٢٨ نيسان/أبريل - ٢ أيار/مايو ٢٠٠٣)
- ٦- المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل:
- تسمية المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس
- ٧- مسائل أخرى
- ٨- تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثانية والثلاثين.

المرفق الثاني

الحضور*

١ - حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد:

الاتحاد الروسي	السودان
إثيوبيا	سويسرا
الأرجنتين	الصين
إسبانيا	عمان
إسرائيل	غانا
إكوادور	فرنسا
ألمانيا	الفلبين
إندونيسيا	فنلندا
أنغولا	الكاميرون
إيران (جمهورية - الإسلامية)	كوبا
إيطاليا	كولومبيا
البحرين	الكونغو
البرتغال	كينيا
بلغاريا	لاتفيا
بنغلاديش	ماليزيا
بنن	مدغشقر
بولندا	مصر
بيلاروس	المكسيك
تايلند	موريشيوس
الجمهورية العربية الليبية	مقدونيا
الجمهورية التشيكية	النرويج
جمهورية ترازيا المتحدة	النمسا
جنوب أفريقيا	نيبال
زامبيا	نيجيريا
زمبابوي	الهند
السنغال	الولايات المتحدة الأمريكية

* للاطلاع على قائمة المشتركين، انظر الوثيقة TD/B/EX(32)/INF.1

٢- وكانت الدولة التالية العضو في الأونكتاد ولكنها ليست عضواً في المجلس ممثلة في الدورة:

موناكو

٣- وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة:

مركز الجنوب

منظمة الوحدة الأفريقية

المنظمة الدولية للفرانكوفونية

٤- وكانت المنظمات المتخصصة التالية والمنظمات ذات الصلة ممثلة في الدورة:

البنك الدولي

مركز التجارة الدولية

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

منظمة العمل الدولية

منظمة التجارة العالمية

٥- وكانت المنظمات غير الحكومية التالية ممثلة في الدورة:

الفئة العامة

الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة

الرابطة العالمية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم
